

Mesto Prievdza

Mestský úrad, Námestie slobody 14, Prievdza
vyhlasuje

obchodnú verejnú súťaž

o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy na prevod prebytočného a neupotrebitelného majetku mesta, nehnuteľnosti v k. ú. Prievdza podľa § 9a ods.1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva v Prievdzi č. 167/23 zo dňa 26.06.2023

Predmet obchodnej verejnej súťaže je prevod prebytočného a neupotrebitelného majetku mesta, nehnuteľnosti v k. ú. Prievdza, nachádzajúca sa na Garážovej ulici a to:

- pozemok parcela registra C KN č. 1236/7, zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 33 m², zameraný a odčlenený Geometrickým plánom č. 52433927-55/2023 vyhotovený spoločnosťou GEOSKTEAM s.r.o., so sídlom Košovská cesta 1, 971 01 Prievdza dňa 07.03.2023, úradne overený Ing. Zuzanou Fašánekovou pod číslom 245/23 zo dňa 13.03.2023, z parcely registra CKN č. 1236/6, ostatná plocha vo výmere 1368 m², vedený na liste vlastníctva č.1.

Podmienky obchodnej verejnej súťaže:

1. **Účel využitia:** v zmysle územného plánu mesta Prievdza
2. **Kúpna cena pozemku:** minimálne vo výške 1 184,37 € (stanovená v zmysle ZP č. 50/2023, vyhotoveného znalcom Ing. Adolfom Daubnerom).
3. **Termín úhrady kúpnej ceny:** do 15 dní od uzavretia kúpnej zmluvy
4. **Vítaz súťaže** (kupujúci) berie na vedomie, že podmienkou prijatia najvhodnejšieho návrhu (t.j. uzavretia zmluvy) je splnenie podmienok víťazom súťaže (kupujúcim) v zmysle zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. **Vítaz súťaže** (kupujúci) je povinný uhradiť správne poplatky súvisiace s podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva Okresnému úradu v Prievdzi, katastrálnemu odboru, náklady za vyhotovenie znaleckého posudku č. 50/2023 a Geometrického plánu č. 52433927-55/2023.
6. **Vítaz súťaže** (kupujúci) berie na vedomie, že prevádzaná nehnuteľnosť nemá priamy vstup z verejnej komunikácie.
7. **Účastníkom súťaže** budú poskytnuté bližšie informácie a umožnené nahliadnuť do pokladov v právnej kancelárii – budova Mestského domu, Námestie slobody č. 6, 2. poschodie, kancelária – č. dv. 217.

8. **Spôsob podávania návrhov a lehota na podanie návrhu:** návrh na uzavretie kúpnej zmluvy, ktorý je prílohou tohto vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, musí byť podaný v piatich vyhotoveniach, a to v písomnej forme, v slovenskom jazyku, podpísaný fyzickou osobou oprávnenou na takýto právny úkon a doručený na adresu vyhlasovateľa súťaže:

Mesto Prievidza
Mestský úrad
Námestie slobody č. 14
971 01 Prievidza

doporučenou zásielkou alebo osobne prostredníctvom podateľne mesta Prievidza, v zalepenej obálke s označením „**Súťaž A) – nehnuteľnosť, pozemok na Garážovej ulici - NEOTVÁRAŤ**“ v termíne do **31.07.2023 do 10.00 hod**“.

9. Prílohou tohto vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže je vzor súťažného návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy, ktorého obsah účastník súťaže nesmie meniť alebo dopĺňať s výnimkou týchto častí:

Návrh kúpnej zmluvy musí byť doplnený o:

- potrebné identifikačné údaje – u fyzických osôb meno, priezvisko, titul, rodné priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, trvalé bydlisko, štátna príslušnosť; u právnických osôb obchodné meno, právnu formu, sídlo, štatutárny orgán, IČO, číslo bankového účtu, IBAN,
- účel využitia predmetných nehnuteľností,
- kúpna cena
- určenie spoluvlastníckych podielov žiadateľov v prípade podania jedného návrhu na prevod nehnuteľností do spoluvlastníctva
- úradne osvedčený podpis a prípadne pečiatka.

K návrhu zmluvy musia byť doložené tieto prílohy:

- úradne overená plná moc na zastupovanie fyzickej alebo právnickej osoby, pokiaľ za fyzickú alebo právnickú osobu koná tretia osoba,
- písomný súhlas so spracovaním osobných údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov (viď. príloha),
- a ďalšie doklady vyplývajúce z platnej legislatívy

10. **Víťaz súťaže** (kupujúci) musí mať voči mestu Prievidza, jeho organizáciám a jeho spoločnostiam v čase do uzatvorenia kúpnej zmluvy vysporiadané záväzky a musí spĺňať náležitosti vyplývajúce z platnej legislatívy.

11. Predložený návrh zmluvy a príloh nemožno odvolať, meniť, opraviť a dopĺňať po uplynutí lehoty určenej v podmienkach na predkladanie návrhov. Od podmienok súťaže sa návrh nemôže odchýliť.
12. Do obchodnej verejnej súťaže nebudú zahrnuté návrhy, ktoré budú doručené po termíne vymedzenom v bode 12. vyhlásenia súťaže a návrhy, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené vo vyhlásení súťaže (t.j. podmienky obchodnej verejnej súťaže) budú pri vyhodnocovaní obchodnej verejnej súťaže zo súťaže vylúčené.
13. V prípade, ak budú vyhlasovateľovi súťaže doručené dva alebo viaceré totožné návrhy, rozhodujúcim kritériom pri výbere bude aj čas ich doručenia.
14. Najvhodnejší návrh bude vyhodnotený Mestskou radou v Prievidzi. Výsledok výberu je záväzný.
15. Prijatie vybraného najvhodnejšieho návrhu bude navrhovateľovi písomne oznámené v lehote do 20 pracovných dní odo dňa vyhodnotenia. Pre splnenie tejto lehoty stačí, aby bolo oznámenie vyhlasovateľom odoslané na poštovú prepravu.
16. Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na obchodnej verejnej súťaži.
17. Vyhlasovateľ obchodnej verejnej súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť všetky doručené návrhy, ak to uzná za vhodné.
18. Vyhlasovať obchodnej verejnej súťaže si v prípade potreby vyhradzuje právo na vysvetlenie súťažných návrhov.
19. Vyhlasovateľ obchodnej verejnej súťaže si vyhradzuje právo uverejnené podmienky súťaže zmeniť alebo súťaž zrušiť.

JUDr. Katarína Macháčková
primátorka mesta

Vyvesené dňa:

Zvesené dňa:

VZOR SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU KÚPNEJ ZMLUVY FYZICKÁ OSOBA

Kúpna zmluva č. /23

uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

medzi

predávajúcim:

Mesto Prievidza

sídlo: Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, Prievidza,

štatutárny orgán: JUDr. Katarína Macháčková, primátorka mesta

IČO : 00 318 442

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Prievidza

Číslo účtu: 16626382/0200

IBAN: SK24 0200 0000 0000 1662 6382

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s. pobočka Prievidza

Číslo účtu: 4005703897/7500

IBAN: SK27 7500 0000 0040 0570 3897

na strane jednej (ďalej len predávajúci)

a

kupujúcim:

Meno, priezvisko, titul, rodený:

Rodné číslo:

Dátum narodenia:

Trvalé bydlisko:

Štátna príslušnosť:

Na strane druhej (ďalej len kupujúci)

I.

Vymedzenie vlastníctva

Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti zapísanej v katastri nehnuteľností Okresného úradu Prievidza v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, nachádzajúcej sa na Garážovej ulici, a to:

- pozemok parcela registra CKN č. 1236/6, ostatná plocha vo výmere 1368 m², vedený na liste vlastníctva č.1.

Geometrickým plánom č. 52433927-55/2023 vyhotovený spoločnosťou GEOSKTEAM s.r.o., so sídlom Košovská cesta 1, 971 01 Prievidza dňa 07.03.2023, úradne overený Ing. Zuzanou Fašánekovou pod číslom 245/23 zo dňa 13.03.2023 bol zameraný a odčlenený pozemok parcela registra CKN č. 1236/7, zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 33 m², z pozemku parcela registra CKN č. 1236/6, ostatná plocha vo výmere 1368 m².

II.

Predmet prevodu

1. Predmetom kúpnej zmluvy je prevod nehnuteľnosti – pozemku v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, nachádzajúceho sa na Garážovej ulici, a to:
 - pozemok parcela registra CKN č. 1236/7, zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 33 m² v podiele 1/1, zameraný a odčlenený Geometrickým plánom č. 52433927-55/2023 vyhotovený spoločnosťou GEOSKTEAM s.r.o., so sídlom Košovská cesta 1, 971 01 Prievidza dňa 07.03.2023, úradne overený Ing. Zuzanou Fašánekovou pod číslom 245/23 zo dňa 13.03.2023 z pozemku parcela registra CKN č. 1236/6, ostatná plocha vo výmere 1368 m², ktoré predávajúci prevádza a kupujúci nadobúda do svojho výlučného vlastníctva v celosti a zaväzuje sa vyplatiť predávajúcemu kúpnu cenu podľa Článku V. Cena nehnuteľností a platobné podmienky a tiež podľa Článku VI. Iné platby tejto zmluvy.
2. Prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam podľa bodu 1 tohto článku bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Prievidzi č.zo dňa a kupujúci bol schválený na základe vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže, vyhlásenej mestom Prievidza dňav zmysle § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, uznesením Mestskej rady v Prievidzi č. zo dňa (vybodkovanú časť v tomto bode vyplní predávajúci)

III.

Dôvod prevodu

Nehnutelnosti podľa Článku II. tejto zmluvy sa prevádzajú na účel:

.....
.....

(pri špecifikácii účelu treba vychádzať z podmienok obchodnej verejnej súťaže, t. j. na účel v zmysle územného plánu mesta).

IV.

Zmluvná pokuta

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nedodrží účel, na ktorý mu boli nehnuteľnosti prevedené do vlastníctva, bude sa to považovať za podstatné porušenie podmienok zmluvy a predávajúci má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z kúpnej ceny za každý deň porušenia účelu uvedeného v Článku III. zmluvy, na ktorý bola nehnuteľnosť prevedená, a to odo dňa doručenia písomného upozornenia na porušenie účelu.

V.

Cena nehnuteľností a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene predmetných nehnuteľnostiach pozemkov vo výške: €, slovom:
.....
2. Kúpnu cenu zaplatí kupujúci na účet predávajúceho vo VÚB, a. s. pobočka Prievidza, č. účtu 16626382/0200, IBAN SK24 0200 0000 0000 1662 6382, VS 233.....23, BIC SUBASKBX alebo v ČSOB, a.s. pobočka Prievidza, č. účtu 4005703897/7500, IBAN SK27 7500 0000 0040 0570 3897, VS 233.....23, BIC CEKOSKBX, v termíne do 15 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy.
3. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne je kupujúci (fyzická osoba) povinný zaplatiť ročný úrok z omeškania vo výške, ktorá je rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania zvýšenej o päť percentuálnych bodov.
4. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny dohodnutej výške a v dohodnutom termíne je kupujúci (podnikateľský subjekt) povinný zaplatiť ročný úrok z omeškania vo výške, ktorá je rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania zvýšenej o deväť percentuálnych bodov.

5. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne má predávajúci právo od kúpnej zmluvy odstúpiť v zmysle § 48 Občianskeho zákonníka. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a strany sú povinné vrátiť si bez zbytočného odkladu všetko, čo si na základe tejto zmluvy plnili.

VI. Iné platby

Zmluvné strany sa dohodli, že náklady za vyhotovenie Znaleckého posudku č. 50/2023 vo výške 120,00 €, vyhotoveného Ing. Adolfom Daubnerom a Geometrický plán č. 52433927-55/2023 vo výške 226,80 € uhradí kupujúci spolu s kúpnu cenou.

VII. Návrh na vklad

Na základe tejto zmluvy, po zaplatení celej kúpnej ceny uvedenej v Čl. V a po doručení správneho poplatku za návrh na vklad v kolkových známkach, vykoná Okresný úrad Prievidza katastrálny odbor vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, zapísaných na:

- pozemok parcela registra CKN č. 1236/7, zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 33 m² v podiele 1/1,

na meno kupujúceho, v celosti.

VIII. Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že nehnuteľnosti – pozemky sa predávajú a kupujú v stave, v akom sa nachádzajú ku dňu podpísania tejto kúpnej zmluvy, tak ako stoja a ležia.
2. Kupujúci berie na vedomie, že nehnuteľnosť – pozemky uvedené v Článku II. tejto kúpnej zmluvy je zaťažený inžinierskymi sieťami. Ich uloženie na prevádzanom pozemku, ich opravy a rekonštrukcie sa riadia príslušnými právnymi predpismi, ktoré je kupujúci povinný dodržiavať.
3. Kupujúci (víťaz súťaže) berie na vedomie skutočnosť, že správcovia inžinierskych sietí môžu stanoviť podmienky, o ktorých predávajúci nevie a nevie ich ovplyvniť.

4. Kupujúci (víťaz súťaže) berie na vedomie skutočnosť, že prevádzaná nehnuteľnosť nemá priamy vstup z verejnej komunikácie.

IX.

Všeobecné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k prevádzanej nehnuteľnosti - pozemku podľa tejto zmluvy podá na Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor predávajúci po zaplatení kúpnej ceny kupujúcim.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok k návrhu na vklad vlastníckeho práva znáša v celom rozsahu kupujúci.
3. Vlastnícke právo k prevádzaným nehnuteľnostiam - pozemkom prechádza na kupujúceho dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Do toho času sú účastníci tejto zmluvy viazaní svojimi prejavmi urobenými v tejto zmluve.
4. Kupujúci preberá všetky záväzky z nájomných zmlúv s užívateľmi predávaných nehnuteľností - pozemkov, uzavretých predávajúcim alebo jeho právnym predchodcom ako prenajímateľom a zaväzuje sa ich dodržiavať.
5. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, riadia sa právne pomery z nej vyplývajúce ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.

X.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez skutkového a právneho omylu, bez nátlaku, v úplnom súlade s prejavmi zmluvných strán, zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nevýhodných podmienok.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom zmluvy súhlasia, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že sú viazané svojimi zmluvnými prejavmi až do nadobudnutia účinnosti tejto kúpnej zmluvy.
4. Vlastníctvo k prevádzanej nehnuteľnosti prechádza na kupujúceho dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Prievidza, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti v prospech kupujúceho.
5. V prípade, že Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor nepovolí vklad vlastníckeho práva k predmetnej nehnuteľnosti na kupujúceho, má každý z

účastníkov tejto zmluvy právo od zmluvy odstúpiť bez vzájomných sankčných nárokov a zmluvné strany si v takom prípade navzájom vydajú, čo si plnili.

6. V prípade, ak Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor nevykoná vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho z dôvodu akýchkoľvek ním označených chýb, zaväzujú sa obe zmluvné strany tieto chyby odstrániť najneskôr do 15 pracovných dní po obdržaní vyrozumenia tohto úradu.

7. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, neznamená to neplatnosť ostatných ustanovení zmluvy. V takom prípade sa strany zaväzujú také ustanovenie nahradiť novým, ktoré bude obsahom, zmyslom a účelom v maximálnej miere zodpovedať doterajšiemu ustanoveniu.

8. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou, budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo zaslané poštou formou doporučenej zásielky, ak v tejto zmluve nie je uvedené inak.

9. Ak dôjde k zmene tejto adresy, je povinná zmluvná strana, u ktorej k zmene došlo, písomne oznámiť zmenu adresy druhej zmluvnej strane do 30 dní odo dňa, kedy k zmene došlo, pričom na oznámení zmeny adresy musí byť podpis úradne osvedčený, inak platí, že zmena nenastala.

10. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu sídla/miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, alebo na adresu, ktorú zmluvná strana oznámila druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje 15-ty deň po odoslaní písomnosti zmluvnou stranou.

11. Kúpna zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zmluvnými stranami.

12. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka, v Centrálnom registri zmlúv.

13. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých každý má povahu originálu. Predávajúci obdrží dva rovnopisy, kupujúci jeden rovnopis a dva rovnopisy budú predložené Okresnému úradu Prievidza, katastrálnemu odboru.

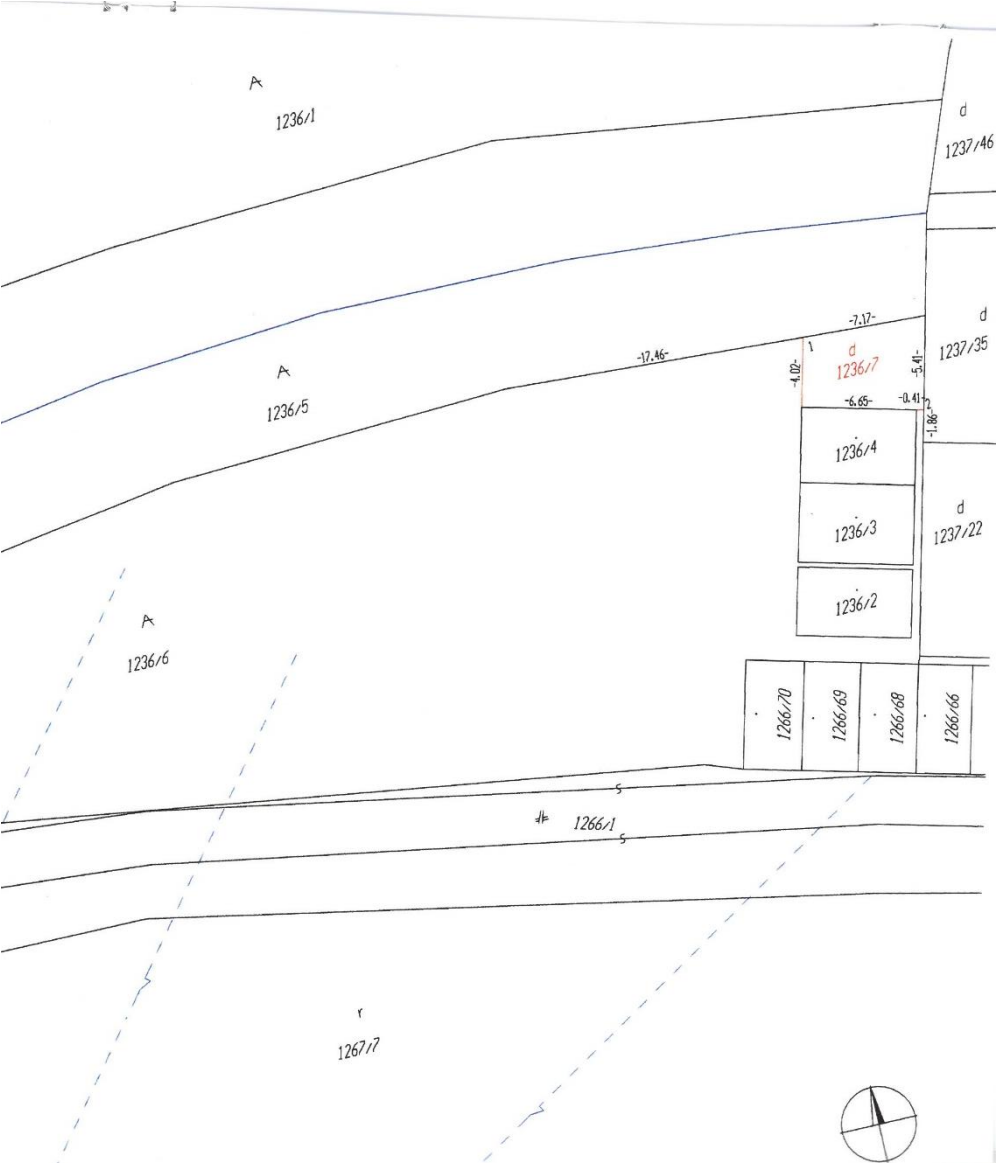
V Prievidzi, dňa

V Prievidzi, dňa


predávajúci
Mesto Prievidza
JUDr. Katarína Macháčková
primátorka mesta

kupujúci
úradne osvedčený podpis

Obrázok č. 1- vyznačenie predmetu prevodu



Obrázok č. 2- súhlas so spracovaním osobných údajov



Mesto Prievidza, Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01 Prievidza, IČO: 00 318 442, 046/5179110

Súhlas so spracúvaním osobných údajov		
Prevádzkovateľ, názov, právna forma, adresa a kontakt	Mesto Prievidza, Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01 Prievidza, IČO: 00 318 442, 046/5179110	
Zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov	zodpovednaosoba@soml.sk, tel.: +421 48 4146 759	
práva dotknutej osoby	dotknutá osoba má všetky nižšie uvedené práva	
Informácie o spracúvaní osobných údajov		
právny základ	spracúvanie je na základe súhlasu v zmysle §1.6 ods. 1/a Nariadenia EÚ (GDPR) a §13 ods. 1/a Zákona 18/2018 Z. z.	
doba uchovávania	do pominutia účelu alebo do odobratia súhlasu	
prijemcovia	návštevníci webovej stránky mesta, občania a návštevníci mesta	
prenos do tretej krajiny	nebuďe	
automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania	nebuďe vykonávané	
Poznámka:		
Účely spracúvania osobných údajov (krížikom prečrtnajte Nie ak dávate súhlas, Ano ak nedávate súhlas)		
účel	rozsah osobných údajov	súhlas
zverejnenie výsledkov obchodnej verejnej súťaže na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta	titul, meno, priezvisko a adresa, ponúknutá cena	Áno / Nie
<p><small>Súhlas môže byť kedykoľvek odobratý tou dotknutou osobou, ktorá ho poskytla alebo ktorýmkoľvek jej pozostalým blízkym príbuzným písomne na adrese prevádzkovateľa alebo prostredníctvom zodpovednej osoby. Odobratie súhlasu nemá spätný účinok. Prevádzkovateľ po splnení účelu spracúvania osobných údajov bez zbytočného odkladu zabezpečí likvidáciu osobných údajov pokiaľ to osobitný zákon nevyžaduje inak. Prevádzkovateľ zabezpečí primeranú úroveň ochrany osobných údajov. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že bude spracúvať osobné údaje len v súlade s dobrými mravmi a bude konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu o ochrane osobných údajov ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom.</small></p>		
<p>Svojm podpisom dobrovoľne udeľujem Prevádzkovateľovi súhlas so spracovaním mojich osobných údajov pre vyššie uvedené účely a rozsahy.</p>		
Dátum:	Meno a podpis dotknutej osoby:	

Vaše osobné údaje sú spracúvané a chránené v súlade s Nariadením EÚ o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a so Zákonom č. 18/2018 Z. z.



Vaše práva pri ochrane osobných údajov

Právo na prístup - máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o Vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako Vaše osobné údaje používame. Vo väčšine prípadov Vám budú Vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nepožadujete iný spôsob ich poskytnutia. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú Vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

Právo na opravu - prijímame primerané opatrenia, aby sme zabezpečili presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o Vás máme k dispozícii. Ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.

Právo na výmaz (na zabudnutie) - máte právo nás požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o Vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracovania. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť Vašej žiadosti vyhovieť.

Právo na obmedzenie spracovania - za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať Vaše osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o Vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už Vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.

Právo na prenosnosť údajov - za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu podľa Vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od Vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán.

Právo namietať - máte právo namietať voči spracovaniu údajov, ktoré je založené na našich legitímnych oprávnených záujmoch. V prípade, ak nemáme presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracovanie a Vy podáte námietku, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracovávať.

Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov - ak sa domnievate, že Vaše osobné údaje sú spracované nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: +421 /2/ 3231 3214; mail: statny.dozor@pdp.gov.sk; <https://dataprotection.gov.sk>.

VZOR SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU KÚPNEJ ZMLUVY PRÁVNICKÁ OSOBA

**Kúpna zmluva č. /23
uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka
medzi**

predávajúcim:

Mesto Prievidza

sídlo: Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, Prievidza,

štatutárny orgán: JUDr. Katarína Macháčková, primátorka mesta

IČO : 00 318 442

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Prievidza

Číslo účtu: 16626382/0200

IBAN: SK24 0200 0000 0000 1662 6382

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s. pobočka Prievidza

Číslo účtu: 4005703897/7500

IBAN: SK27 7500 0000 0040 0570 3897

na strane jednej (ďalej len predávajúci)

a

kupujúcim:

Obchodné meno:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Číslo bankového účtu:

IBAN:

a strane druhej (ďalej len kupujúci)

I.

Vymedzenie vlastníctva

Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti zapísanej v katastri nehnuteľností Okresného úradu Prievidza v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, nachádzajúcej sa na Garážovej ulici, a to:

- pozemok parcela registra CKN č. 1236/6, ostatná plocha vo výmere 1368 m², vedený na liste vlastníctva č.1.

Geometrickým plánom č. 52433927-55/2023 vyhotovený spoločnosťou GEOSKTEAM s.r.o., so sídlom Košovská cesta 1, 971 01 Prievidza dňa 07.03.2023, úradne overený Ing. Zuzanou Fašánekovou pod číslom 245/23 zo dňa 13.03.2023 bol zameraný a odčlenený pozemok parcela registra CKN č. 1236/7, zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 33 m², z pozemku parcela registra CKN č. 1236/6, ostatná plocha vo výmere 1368 m².

II.

Predmet prevodu

1. Predmetom kúpnej zmluvy je prevod nehnuteľnosti – pozemku v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, nachádzajúceho sa na Garážovej ulici, a to:
 - pozemok parcela registra CKN č. 1236/7, zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 33 m² v podiele 1/1, zameraný a odčlenený Geometrickým plánom č. 52433927-55/2023 vyhotovený spoločnosťou GEOSKTEAM s.r.o., so sídlom Košovská cesta 1, 971 01 Prievidza dňa 07.03.2023, úradne overený Ing. Zuzanou Fašánekovou pod číslom 245/23 zo dňa 13.03.2023 z pozemku parcela registra CKN č. 1236/6, ostatná plocha vo výmere 1368 m², ktoré predávajúci prevádza a kupujúci nadobúda do svojho výlučného vlastníctva v celosti a zaväzuje sa vyplatiť predávajúcemu kúpnu cenu podľa Článku V. Cena nehnuteľností a platobné podmienky a tiež podľa Článku VI. Iné platby tejto zmluvy.
2. Prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam podľa bodu 1 tohto článku bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Prievidzi č.zo dňa a kupujúci bol schválený na základe vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže, vyhlásenej mestom Prievidza dňav zmysle § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, uznesením Mestskej rady v Prievidzi č. zo dňa (vybodkovanú časť v tomto bode vyplní predávajúci)

III.
Dôvod prevodu

Nehnutelnosti podľa Článku II. tejto zmluvy sa prevádzajú na účel:

.....
.....
(pri špecifikácii účelu treba vychádzať z podmienok obchodnej verejnej súťaže, t. j. na účel v zmysle územného plánu mesta).

IV.
Zmluvná pokuta

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nedodrží účel, na ktorý mu boli nehnuteľnosti prevedené do vlastníctva, bude sa to považovať za podstatné porušenie podmienok zmluvy a predávajúci má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z kúpnej ceny za každý deň porušenia účelu uvedeného v Článku III. zmluvy, na ktorý bola nehnuteľnosť prevedená, a to odo dňa doručenia písomného upozornenia na porušenie účelu.

V.
Cena nehnuteľností a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene predmetných nehnuteľnostiach pozemkov vo výške: €, slovom:
.....
2. Kúpnu cenu zaplatí kupujúci na účet predávajúceho vo VÚB, a. s. pobočka Prievidza, č. účtu 16626382/0200, IBAN SK24 0200 0000 0000 1662 6382, VS 233.....23, BIC SUBASKBX alebo v ČSOB, a.s. pobočka Prievidza, č. účtu 4005703897/7500, IBAN SK27 7500 0000 0040 0570 3897, VS 233.....23, BIC CEKOSKBX, v termíne do 15 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy.
3. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne je kupujúci (fyzická osoba) povinný zaplatiť ročný úrok z omeškania vo výške, ktorá je rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania zvýšenej o deväť percentuálnych bodov.
4. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny dohodnutej výške a v dohodnutom termíne je kupujúci (podnikateľský subjekt) povinný zaplatiť ročný úrok z omeškania vo výške, ktorá je rovná základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania zvýšenej o deväť percentuálnych bodov.

5. V prípade nezaplatenia kúpnej ceny v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne má predávajúci právo od kúpnej zmluvy odstúpiť v zmysle § 48 Občianskeho zákonníka. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje a strany sú povinné vrátiť si bez zbytočného odkladu všetko, čo si na základe tejto zmluvy plnili.

VI. Iné platby

Zmluvné strany sa dohodli, že náklady za vyhotovenie Znaleckého posudku č. 50/2023 vo výške 120,00 €, vyhotoveného Ing. Adolfom Daubnerom a Geometrický plán č. 52433927-55/2023 vo výške 226,80 € uhradí kupujúci spolu s kúpnu cenou.

VII. Návrh na vklad

Na základe tejto zmluvy, po zaplatení celej kúpnej ceny uvedenej v Čl. V a po doručení správneho poplatku za návrh na vklad v kolkových známkach, vykoná Okresný úrad Prievidza katastrálny odbor vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v k. ú. Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, zapísaných na:

- pozemok parcela registra CKN č. 1236/7, zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 33 m² v podiele 1/1,

na meno kupujúceho, v celosti.

VIII. Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že nehnuteľnosti – pozemky sa predávajú a kupujú v stave, v akom sa nachádzajú ku dňu podpísania tejto kúpnej zmluvy, tak ako stoja a ležia.
2. Kupujúci berie na vedomie, že nehnuteľnosť – pozemky uvedené v Článku II. tejto kúpnej zmluvy je zaťažený inžinierskymi sieťami. Ich uloženie na prevádzanom pozemku, ich opravy a rekonštrukcie sa riadia príslušnými právnymi predpismi, ktoré je kupujúci povinný dodržiavať.
3. Kupujúci (vít'az súťaže) berie na vedomie skutočnosť, že správcovia inžinierskych sietí môžu stanoviť podmienky, o ktorých predávajúci nevie a nevie ich ovplyvniť.

4. Kupujúci (víťaz súťaže) berie na vedomie skutočnosť, že prevádzaná nehnuteľnosť nemá priamy vstup z verejnej komunikácie

IX.

Všeobecné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k prevádzanej nehnuteľnosti - pozemku podľa tejto zmluvy podá na Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor predávajúci po zaplatení kúpnej ceny kupujúcim.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok k návrhu na vklad vlastníckeho práva znáša v celom rozsahu kupujúci.
3. Vlastnícke právo k prevádzaným nehnuteľnostiam - pozemkom prechádza na kupujúceho dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Do toho času sú účastníci tejto zmluvy viazaní svojimi prejavmi urobenými v tejto zmluve.
4. Kupujúci preberá všetky záväzky z nájomných zmlúv s užívateľmi predávaných nehnuteľností - pozemkov, uzavretých predávajúcim alebo jeho právnym predchodcom ako prenajímateľom a zaväzuje sa ich dodržiavať.
5. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, riadia sa právne pomery z nej vyplývajúce ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.

X.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez skutkového a právneho omylu, bez nátlaku, v úplnom súlade s prejavmi zmluvných strán, zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nevýhodných podmienok.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom zmluvy súhlasia, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že sú viazané svojimi zmluvnými prejavmi až do nadobudnutia účinnosti tejto kúpnej zmluvy.
4. Vlastníctvo k prevádzanej nehnuteľnosti prechádza na kupujúceho dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Prievidza, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti v prospech kupujúceho.
5. V prípade, že Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor nepovolí vklad vlastníckeho práva k predmetnej nehnuteľnosti na kupujúceho, má každý z

účastníkov tejto zmluvy právo od zmluvy odstúpiť bez vzájomných sankčných nárokov a zmluvné strany si v takom prípade navzájom vydajú, čo si plnili.

6. V prípade, ak Okresný úrad Prievidza, katastrálny odbor nevykoná vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho z dôvodu akýchkoľvek ním označených chýb, zaväzujú sa obe zmluvné strany tieto chyby odstrániť najneskôr do 15 pracovných dní po obdržaní vyrozumenia tohto úradu.

7. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, neznamená to neplatnosť ostatných ustanovení zmluvy. V takom prípade sa strany zaväzujú také ustanovenie nahradiť novým, ktoré bude obsahom, zmyslom a účelom v maximálnej miere zodpovedať doterajšiemu ustanoveniu.

8. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou, budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo zaslané poštou formou doporučenej zásielky, ak v tejto zmluve nie je uvedené inak.

9. Ak dôjde k zmene tejto adresy, je povinná zmluvná strana, u ktorej k zmene došlo, písomne oznámiť zmenu adresy druhej zmluvnej strane do 30 dní odo dňa, kedy k zmene došlo, pričom na oznámení zmeny adresy musí byť podpis úradne osvedčený, inak platí, že zmena nenastala.

10. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou zmluvnou stranou na adresu sídla/miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, alebo na adresu, ktorú zmluvná strana oznámila druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje 15-ty deň po odoslaní písomnosti zmluvnou stranou.

11. Kúpna zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zmluvnými stranami.

12. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka, v Centrálnom registri zmlúv.

13. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých každý má povahu originálu. Predávajúci obdrží dva rovnopisy, kupujúci jeden rovnopis a dva rovnopisy budú predložené Okresnému úradu Prievidza, katastrálnemu odboru.

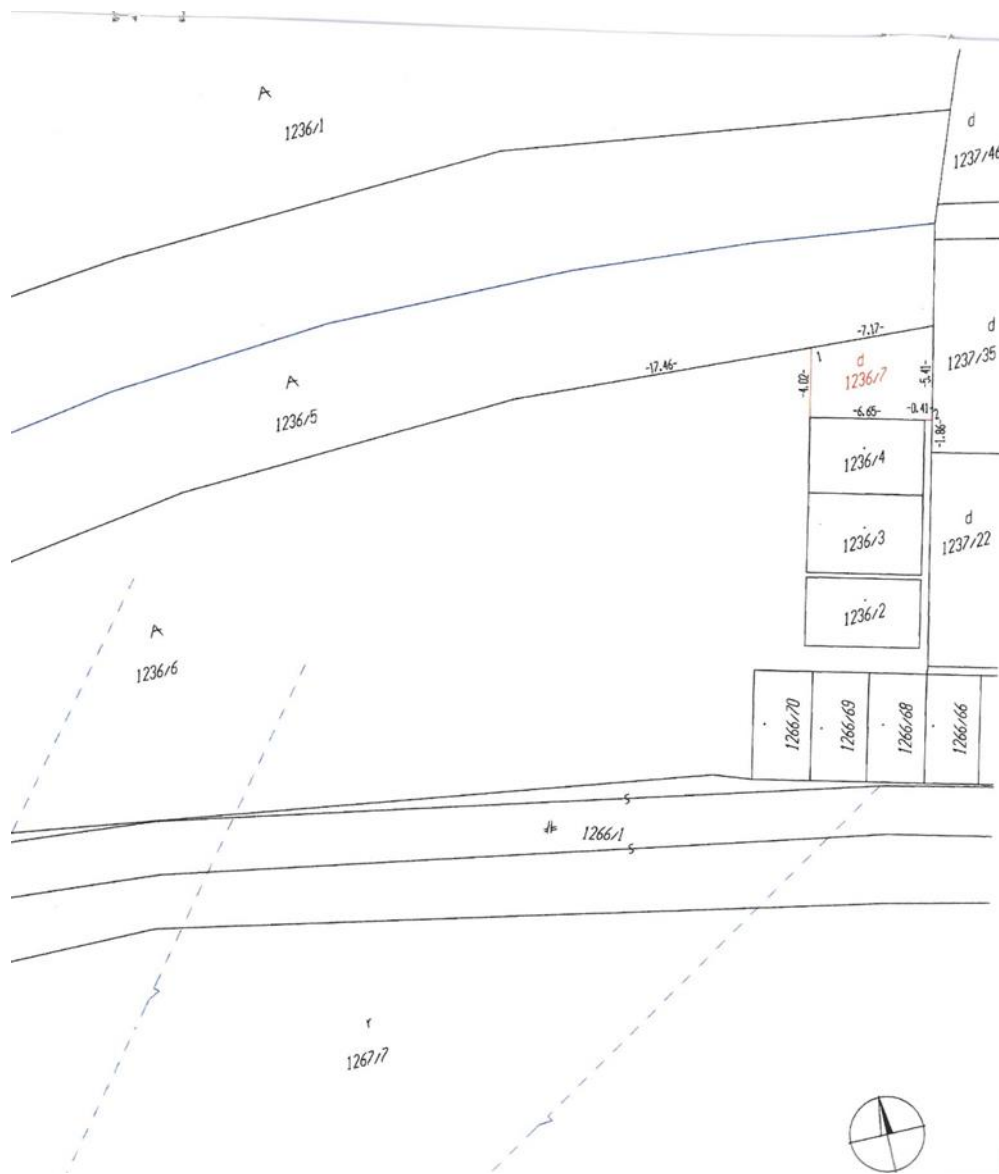
V Prievidzi, dňa

V Prievidzi, dňa

predávajúci
Mesto Prievidza
JUDr. Katarína Macháčková
primátorka mesta


kupujúci
úradne osvedčený podpis

Obrázok č. 1- vyznačenie predmetu prevodu



Obrázok č. 2- súhlas so spracovaním osobných údajov

Mesto Prievidza, Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01 Prievidza, IČO: 00 318 442, 046/5179110



Súhlas so spracúvaním osobných údajov		
Prevádzkovateľ, názov, právna forma, adresa a kontakt	Mesto Prievidza, Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01 Prievidza, IČO: 00 318 442, 046/5179110	
Zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov	zodpovednaosoba@soml.sk, tel.: +421 48 4146 759	
práva dotknutej osoby	dotknutá osoba má všetky nižšie uvedené práva	
Informácie o spracúvaní osobných údajov		
právny základ	spracúvanie je na základe súhlasu v zmysle čl. 6 ods. 1/a Nariadenia EÚ (GDPR) a §13 ods. 1/a Zákona 18/2018 Z. z.	
doba uchovávania	do pominutia účelu alebo do odobratia súhlasu	
prijemcovia	návštevníci webovej stránky mesta, občania a návštevníci mesta	
prenos do tretej krajiny	nebuďe	
automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania	nebuďe vykonávané	
Poznámka:		
Účely spracúvania osobných údajov (kružníkom prečiaržite Nie ak dávate súhlas, Áno ak nedávate súhlas)		
účel	rozsah osobných údajov	súhlas
zverejnenie výsledkov obchodnej verejnej súťaže na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta	titul, meno, priezvisko a adresa, ponúknutá cena	Áno / Nie
Súhlas môže byť kedykoľvek odobratý tou dotknutou osobou, ktorá ho poskytla alebo ktorýmkoľvek jej pozostalým blízkym príbuzným písomne na adrese prevádzkovateľa alebo prostredníctvom zodpovednej osoby. Odobratie súhlasu nemá spätný účinok. Prevádzkovateľ po splnení účelu spracúvania osobných údajov bez zbytočného odkladu zabezpečí likvidáciu osobných údajov pokiaľ to osobitný zákon nevyžaduje inak. Prevádzkovateľ zabezpečí primeranú úroveň ochrany osobných údajov. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že bude spracúvať osobné údaje len v súlade s dobrými mravmi a bude konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu o ochrane osobných údajov ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom.		
Svojím podpisom dobrovoľne udeľujem Prevádzkovateľovi súhlas so spracovaním mojich osobných údajov pre vyššie uvedené účely a rozsahy.		
Dátum:	Meno a podpis dotknutej osoby:	

Vaše osobné údaje sú spracúvané a chránené v súlade s Nariadením EÚ o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a so Zákonom č. 18/2018 Z. z.



Vaše práva pri ochrane osobných údajov

Právo na prístup - máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o Vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako Vaše osobné údaje používame. Vo väčšine prípadov Vám budú Vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nepožadujete iný spôsob ich poskytnutia. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú Vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

Právo na opravu - prijímame primerané opatrenia, aby sme zabezpečili presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o Vás máme k dispozícii. Ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.

Právo na výmaz (na zabudnutie) - máte právo nás požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o Vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracúvania. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť Vašej žiadosti vyhovieť.

Právo na obmedzenie spracúvania - za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať Vaše osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o Vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už Vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.

Právo na prenosnosť údajov - za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu podľa Vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od Vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán.

Právo namietať - máte právo namietať voči spracúvaniu údajov, ktoré je založené na našich legitímnych oprávnených záujmoch. V prípade, ak nemáme presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracúvanie a Vy podáte námietku, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov - ak sa domnievate, že Vaše osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: +421 7/ 3231 3214; mail: statny.dozor@pdp.gov.sk; <https://dataprotection.gov.sk>.